

PICK-UP DEVICE: Consisting of a wide pick-up with side augers and of a comb-shaped packer with alternating motion. Thanks to its very fast speed it ensures feeding of products even under the most adverse conditions.

DISPOSITIF DE RAMASSAGE: Il est formé par un ramasseur large à vis d'Archimède latéraux et par un ameneur à dents avec mouvement alternatif, qui avec sa vitesse élevée des mouvement assure une introduction du produit même dans les situations les plus critiques.

Syria160 Cut System



Le balle così ottenute hanno i seguenti vantaggi:

- Maggior peso
- Maggiore compattezza, densità e resistenza alla movimentazione.
- Ideali per la fasciatura e la formazione di insilato
- Facilità di srotolamento nei carri miscelatori.
- Maggior risparmio di film nella fasciatura e nell'essiccazione forzata (essiccatoi).

It is also possible to work with a variable number of chopping knives, the bales have the following advantages:

Sistema de corte con 14 cuchillos protegidos independientemente contra cuerpos ajenos, los cuales pueden incluirse o excluirse hidráulicamente desde el puesto del conductor. El montaje y desmontaje se realiza con una simple maniobra.

Leur montage se fait par un manœuvre simple. On peut aussi travailler avec un nombre variable de cordeaux, les balles ainsi obtenues ont les avantages suivants:

- elles sont plus lourdes
- plus de capacité, densité', et résistance au mouvement
- idéal pour l'enrubannage et la formation du silage
- facilité de déroulement dans le charriots mixte-fourrage
- plus d'économie de film plastique dans l'enrubannage et dans le séchage force (sècheurs)

Las pacas resultantes tienen las siguientes ventajas:

- Mayor peso
- Mayor compactez, densidad y resistencia al movimiento
- Ideal para la embaladura y formación del henolaje
- Facilidad de rotación en los carros de mezcla.
- Mayor ahorro de fílm en la encintadura y en la secadura forzosa.

DATI TECNICI		TECHNICAL DATA		DONNEES TECHNIQUES		TECHNISCHE DATEN		DATOS TECNICOS		Syria ⁶⁰		Syria ⁶⁰ <i>Cut System</i>	
Lunghezza	mm.	Length	mm.	Longueur	mm.	Laenge	mm.	Longitud	mm.	4180 (164in)		4180 (164in)	
Larghezza	mm.	Width	mm.	Largeur	mm.	Breite	mm.	Anchura	mm.	2480 (98in)		2480 (98in)	
Altezza	mm.	Height	mm.	Hauteur	mm.	Hoehe	mm.	Altura	mm.	2620 (103in)		2820 (111in)	
Raccogliatore (STD)	mm.	Pick-up (STD)	mm.	Ramasseur (STD)	mm.	Pick-up (STD)	mm.	Recogedor (STD)	mm.	2000 (79in)		2000 (79in)	
Raccogliatore (OPT)	mm.	Pick-up (OPT)	mm.	Ramasseur (OPT)	mm.	Pick-up (OPT)	mm.	Recogedor (OPT)	mm.	2138 (84in)		- - -	
Dimensioni palla	mm.	Bale dimension	mm.	Dimension balle	mm.	Ballen	mm.	Dimension paca	mm.	ø 80-160x120 (ø31-63x47in)		ø 80-160x120 (ø31-63x47in)	
Pneumatici		Tires		Pneus		Bereifung		Neumáticos		11.5/80 - 15.3		15.0/55 - 17	
PTO	giri/min.	PTO	Rev./min.	PDF	Tours/min	Zapfwelle	tours/min.	PDF	vueltas./min.	540		540	
Peso macchina	Kg.	Weight	Kg.	Poids machine	Kg.	Gewicht	Kg.	Peso máquina	Kg.	2550 (5666 lb)		2700 (5990 lb)	
Potenza min.rich.	Kw/cv.	Min. H.P.	Kw/cv.	Puissance min.requise	Kw/cv.	Erforderliche kW/PS	Kw/cv.	Potencia min.exigida	Kw/cv.	48/65		52/70	
n° coltelli		N° of knives		Nr. Couteaux		Anzahl Messer		N. cuchillas		- - -		14	
Largh.min.taglio	mm.	Min. cutting width	mm.	Largeur min.coupe	mm.	Kleinster Schnitt	mm.	Anchura de corte min.	mm.	- - -		75 (3in)	
Ø rotore	mm.	Rotor diameter	mm.	Diamètre rotor	mm.	Ø Messerwelle	mm.	Ø rotador	mm.	- - -		500 (20in)	
I dati tecnici sono forniti a titolo indicativo. » Technical data are not binding. » Les données techniques sont fournis a titre indicatif. » Die technischen Daten sind unverbindlich. » Los datos técnicos son indicativos.													



46029 **SUZZARA** (MN) - Italy - Via Veneto, 12/a
Tel. 0376 51211 - Fax 0376 522215
e-mail: wolagri@wolagri.com - www.wolagri.com - www.tonutti.com



RA Rotograf Luzzara (RE) - Cod. 77777

TONUTTI GROUPThe logo for Syria160 features the word "Syria" in a large, black, cursive script font, followed by the number "160" in a bold, orange, sans-serif font. The logo is set against a background of a blue sky with white clouds and a green and orange geometric shape in the bottom right corner.

**RUNDBALLENPRESSE
MIT VARIABLER KAMMER, MIT RIEMEN**

Mod. **Syria160**
Mod. **Syria160** Cut System



CAMERA DI COMPRESSIONE: E' di tipo variabile a 5 cinghie, e può fare balle di Ø min. 80 cm. e Ø max. di 160 cm. La trazione delle cinghie è garantita da un rullo gommato di grosso diametro a sagomature speciali; un contro-rullo gli permette di mantenere in ogni situazione una perfetta aderenza sulle cinghie. **NUCLEO CENTRALE BALLA:** Il cuore della palla è regolabile sia nel diametro che nella densità (cuore "soffice" per foraggi - cuore "duro" e diametro ridotto per paglie o prodotti da insilare). Questi parametri si regolano meccanicamente dalla macchina, oppure, in opzione, anche elettronicamente dal controller. **DENSITA' COSTANTE DELLA BALLA:** Syria 160 è stata costruita per avere una pressione di lavoro che aumenta progressivamente in funzione del diametro; questo permette di ottenere la stessa densità su tutta la palla.

COMPRESSION CHAMBER: Variable type with 5 belts processing bales with diameter ranging from 800 mms min to 1600 mms max. Belt stretching is ensured by a specially-shaped rubber roller with large diameter; a counterroller enables it a perfect close fit on belts under any working conditions. **BALE CENTRAL CORE:** the bale core can be adjusted both as far as diameter and density is concerned (soft core for forage – compact core and reduced diameter for straw or silage) These parameters can be mechanically set-up on the machine or this machine can be also equipped with an optional electronic controller. **CONSTANT DENSITY:** the working pressure of Syria 160 is progressively increased according to bale diameter so as to achieve a uniform density in the whole bale.

CHAMBRE DE COMPRESSION: Elle est de type variable à 5 courroies et peut faire des balles de diamètre min.de 80 cm et diamètre max.de 160 cm. La traction des courroies est garantie par un rouleau en caoutchouc de gros diamètre avec des façonnages spaciaux; un contre-rouleau lui permet de garder en chaque situation une parfaite adhérence sur les courroies. **COEUR CENTRAL DE LA BALLE:** Le cœur de la balle est réglable soit dans la densité soit dans le diamètre (cœur "mou" pour fourrages – cœur "compact" et diam.reduit pour pailles et silages). Ces paramètres se règlent mécaniquement sur la machine ou , en option électroniquement du controller. **DENSITE CONSTANTE DE LA BALLE:** Syria 160 a été fabriquée pour avoir une pression de travail qui augmente progressivement en fonction du diamètre; ceci permet d'obtenir la même densité sur toute la balle.

VARIABLE RIEMENPRESSE PRESSKAMMER: Verstellbarer Durchmesser der Ballen u.z. von Ø 80 cm bis hin zu 160 cm. Der Antrieb der 5 Riemen erfolgt durch eine mit einem Speziaprofil versehene gummierte Walze mit grossem Durchmesser, und einer Konterwalze die in jeder – auch schwierigen – Lage gut anliegende Riemen gewährleistet. **BALLENKERN:** Der Ballenkern ist vom Durchmesser her aber ebenfalls von der Pressdichte her verstellbar (weicher Kern für Futter, harter Kern mit geringerem Durchmesser für Silage). Diese Einstellungen erfolgen mechanisch über die Presse oder als Option elektronisch über den Controller. **KONSTANTE DICHTIGKEIT DER BALLEN:** Die Syria 160 ist in der Weise gebaut, dass der Pressdruck mit zunehmendem Durchmesser des Ballens steigt sodass der Druck im Ballen vom Anfang bis zum Ende gleich ist.

ROTOEMPACADORA DE CAMARA VARIABLE CON CORREAS CÁMARA DE PRENSADO: de tipo variable con 5 correas, puede realizar pacas de min. Ø 80 cm y max. Ø 160 cm. La tracción de las correas se efectua por un rodillo engomado de grande diámetro con moldurados especiales, un contrarodillo permite una adherencia perfecta sobre las correas en todas las condiciones. **NÚCLEO CENTRAL DE LA PACA** Se puede ajustar el núcleo de la paca tan en el diámetro como en la densidad (núcleo blando para forraje - núcleo compacto y diámetro rebajado para paja y productos a ensilar) Estos parámetros se ajustan mecánicamente desde la máquina o – opcional - electrónicamente con controller. **DENSIDAD CONSTANTE DE LA PACA** La rotoempacadora Syria 160 está construida para obtener una presión de trabajo, la cual incrementa progresivamente según el diámetro, eso permite obtener la misma densidad en toda la paca.



CONTROLLER: L'operatore può eseguire tutte le funzioni dal posto di guida, avendo sotto controllo lo svolgimento di tutte le operazioni fino alle segnalazioni audio-visive di inizio-fine legatura ed espulsione palla. Il sistema è stato progettato per poter essere utilizzato anche in stato di "emergenza", funzionando anche escludendo l'elettronica.

CONTROLLER: Operator can perform all functions from driving seat and can supervise all operations up to acoustic and visual signals for binding starting-ending-up and bale pushing. This system was developed to be used even in "state of emergency" as it also works when electronic system is switched off.

CONTROLLER: l'opérateur peut exécuter toutes les fonctions de sa place de conduite, en ayant sous contrôle le déroulement de toutes les opérations jusqu'aux signalisations audio-visuelles de début-fin liage et expulsion de la balle. Le système a été projeté pour pouvoir être utilisé même en état d'urgence, il fonctionne aussi sans l'électronique.

CONTROLLER: Der Fahrer kann alle Funktionen der Presse vom Fahrersitz aus kontrollieren durch Ablesen aller Werte, bis zur Bindung des Ballens und dessen anschließender Ausstossung aus der Presse. Das System ist ausgelegt um ebenfalls in Notsituationen arbeiten zu können, unter Ausschluss der Elektronik.

CONTROLLER El operador puede efectuar todas las funciones desde su puesto en el tractor controlando todas las operaciones y los señales audio-visuales de principio-fin de atadura y expulsión de la paca . Esto sistema puede utilizarse en estado de emergencia y funciona desconectando la parte electrónica también.



Spinotto per la variazione della dimensione del cuore della palla

Knuckle pin for the core dimensions adjustment of the bale.

Tourillon pour le réglage du coeur de la balle.

Dorn für die Variation des harten Ballenkernes.

Pasador para cambiar el tamaño del núcleo de la paca.



Impianto di lubrificazione.

Lubricating system.

Système de lubrification.

Schmieranlage.

Instalación de lubricación.



LEGATORE A RETE: L'introduzione della rete avviene in maniera forzata, garantendone il funzionamento anche nelle condizioni più difficili. I numeri di avvolgimenti vengono programmati automaticamente dal controller in funzione del diametro impostato.

NET BINDER: Net is automatically introduced thus ensuring good operation even under toughest conditions. Revolution number is automatically programmed by controller according to set-up diameter.

LIAGE FILET: l'introduction du filet se déroule en manière forcée, en garantissant son fonctionnement même dans les conditions plus difficiles. Les nombres de liages sont programmés automatiquement du controller en fonction du diamètre établi.

NETZBINDUNG: Die Netzeinführung ist forciert um auch in Schwierigen Situationen voll zu funktionieren. Die Anzahl der Wicklungen werden direkt vom Controller aus gesteuert u.z. in Abhängigkeit vom vorher gewählten Ballendurchmesser.

ATADOR A RED La introducción de la red se efectua forzada- mente y garantiza el funcionamiento de la red en las condiciones más difíciles. El número de envolturas está programado automáticamente por el controller según el diámetro planteado.



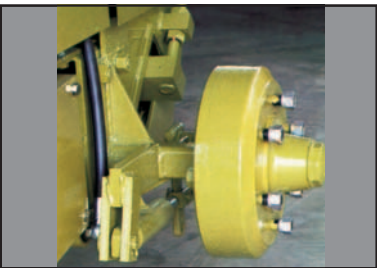
Allontanatore. (optional)

Bale pusher. (optional)

Expulseur. (optional)

Ballenentferner. (optional)

Distanciador. (optional)



Freni idraulici d'emergenza. (optional)

Emergency hydraulic brakes. (optional)

Freins hydrauliques de secours. (optional)

Hydraulische Notbremse. (optional)

Frenos hidráulicos de emergencia. (optional)



LEGATORE A DUE SPAGHI: Una programmazione elettronica dal controller consente di scegliere tutti i parametri di legatura, adattandoli ad ogni tipo di prodotto.

DOUBLE TWINE BINDER: an electronic setting-up via controller enables to select any binding parameters thus adjusting them according to type of products.

LIAGE A DEUX FICELLES: une programmation électronique du controller permet de choisir tous les paramètres de liages, en les adaptant à chaque type de produit.

DOPPELSCHNURBINDUNG: Der elektronisch vorprogrammierte Controller erlaubt jede Anordnung der Bindung in Abhängigkeit des Ernteproduktes.

ATADOR CON DOS CUERDAS: Una programación electrónica desde el controller permite la selección de todos los parámetros de atadura conformandose los a cada tipo de producto.



Alloggiamento bobine di spago

Fitment for string roll

Logement pour bobines –fichelles

Unterbringung der Schnurspulen

Compartimento para los rollos de cuerda



Alloggiamento rotolo rete di scorta

Fitment for spare net roll

Logement pour stockage rouleau filet

Unterbringung der Netzrolle

Compartimiento para el rollo de red de repuesto

